



彰化銀行香港分行

**CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.**

**HONG KONG BRANCH**

財務資料披露報告

截至 2014 年 12 月 31 日止之年度



財務資料披露報告

截至 2014 年 12 月 31 日止之年度

目錄	頁數
甲部. 香港分行資料	
1. 收益表資料	1
2. 資產負債表資料	2
3. 收益表及資產負債表資料附註	3
4. 資產負債表外風險承擔資料	6
5. 分類資料	
a. 客戶放款行業分類	7
b. 放款地域分部	8
c. 對內地非銀行對手方的風險承擔	8
d. 跨域債權	9
6. 貨幣風險	10
7. 平均流動資產比率	11
8. 薪酬披露	11
9. 比較數字	11
乙部. 銀行資料 (綜合層面)	
1. 財務資料	12
2. 資本及資本充足比率	12
3. 股東權益總額	12
符合指引聲明	13

甲部. 香港分行資料

1 收益表資料

	註	截至 12 月 31 日止之年度	
		2014 年 HK\$,000	2013 年 HK\$,000
利息收入		214,425	110,476
利息支出		(88,184)	(24,048)
淨利息收入		126,241	86,428
其他經營收入	3a	51,839	39,420
經營開支	3b	(26,848)	(25,893)
減值損失及為已減值貸款及應收款項而提撥的 準備金		(26,948)	(25,335)
除稅前利潤		124,284	74,620
稅項開支		(23,039)	(15,180)
除稅後利潤		101,245	59,440

2 資產負債表資料

	2014年12月31日	2014年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
<b>資產</b>		
現金及銀行結餘 (存放於總行及海外辦事處的數額除外)	985,058	819,517
距離合約到期日超逾1個月但不超逾12個月的銀行存款(存放於總行及海外辦事處的數額除外)	1,658,313	2,480,442
存放於總行及海外辦事處的數額	2,345,691	1,805,675
貿易匯票	6,180	3,588
貸款及應收款項	3d 6,826,765	5,922,057
投資證券		
- 備供出售的金融資產	91,363	93,497
其他資產	75,310	32,835
物業、工業裝置及設備	2,178	2,235
<b>資產總額</b>	<b>11,990,858</b>	<b>11,159,846</b>
<b>負債</b>		
尚欠銀行存款及結餘 (結欠總行及海外辦事處的數額除外)	1,070,913	2,705,437
客戶存款	3c 6,065,171	5,757,160
結欠總行及海外辦事處的數額	4,228,394	2,213,213
其他負債及準備金	160,268	85,594
<b>負債總額</b>	<b>11,524,746</b>	<b>10,761,404</b>
<b>權益</b>		
本年利潤	101,245	33,441
儲備	364,867	365,001
	466,112	398,442
<b>權益及負債總額</b>	<b>11,990,858</b>	<b>11,159,846</b>

3 收益表及資產負債表資料附註

a. 其他經營收入

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2014 年	2013 年
	HK\$,000	HK\$,000
服務費用及佣金收入	49,052	36,092
服務費用及佣金開支	(1,682)	(1,106)
服務費用及佣金收入淨額	47,370	34,986
來自外匯交易的收益減虧損	4,015	4,265
其他	454	169
	<u>51,839</u>	<u>39,420</u>

b. 經營開支

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2014 年	2013 年
	HK\$,000	HK\$,000
職員及租金開支	22,247	20,767
其他開支	4,601	5,126
	<u>26,848</u>	<u>25,893</u>

c. 客戶存款

	2014 年 12 月 31 日	2014 年 6 月 30 日
	HK\$,000	HK\$,000
活期存款及往來帳戶	260,631	289,035
儲蓄存款	2,795,223	2,809,611
定期、短期通知及通知存款	3,009,317	2,658,514
	<u>6,065,171</u>	<u>5,757,160</u>

d. 貸款及應收款項

	2014年12月31日	2014年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
對客戶的貸款及放款	6,842,538	5,802,051
對銀行的貸款及放款	32,000	160,664
應計利息及其他帳戶	24,402	20,622
	<u>6,898,940</u>	<u>5,983,337</u>

減項: 減值撥備

對客戶的貸款及放款		
- 集體準備金	68,400	59,428
- 特定準備金	3,103	1,691
對銀行的貸款及放款		
- 集體準備金	320	161
貿易匯票		
- 集體準備金	62	0
其他		
- 集體準備金	290	0
	<u>72,175</u>	<u>61,280</u>
貸款及應收款項的減值撥備		
	<u>6,826,765</u>	<u>5,922,057</u>

e. 對客戶的貸款及放款的減值明細

對客戶的貸款及放款的特定減值明細:

	2014年12月31日	2014年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
減值貸款及放款數額	3,103	3,920
特定準備金撥備	3,103	1,691
抵押品的價值	2,230	2,229
佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率	0.05%	0.07%

f. 過期或經重組資產：

(i) 過期貸款及放款

	2014年12月31日		2014年6月30日	
	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率
已過期達以下期間對客戶的貸款及放款毛額：	HK\$,000	額的百分率	HK\$,000	額的百分率
超逾3個月但不超逾6個月	0	0.00%	0	0.00%
超逾6個月但不超逾1年	0	0.00%	0	0.00%
超逾1年	3,103	0.05%	3,920	0.07%
	<u>3,103</u>	<u>0.05%</u>	<u>3,920</u>	<u>0.07%</u>

過期貸款及放款持有的抵押品價值

	2014年12月31日		2014年6月30日	
	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
所涵蓋之過期貸款及放款持有的抵押品的公平價值	2,230	2,229	2,230	2,229
所涵蓋之過期貸款及放款	2,230	2,229	2,230	2,229
不涵蓋之過期貸款及放款	873	1,691	873	1,691

(ii) 重組貸款及放款

於2014年12月31日及2014年6月30日，並沒有重組貸款及放款。

g. 收回資產

於2014年12月31日及2014年6月30日，並沒有收回資產。

4 資產負債表外風險承擔資料

各類資產負債表外項目的合約或名義數額：

	2014年12月31日	2014年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
<b>或有負債及承諾</b>		
直接信貸替代項目	18,616	18,604
交易關聯或有項目	0	0
貿易關聯或有項目	49,649	16,822
其他承諾	959,905	1,329,174
	<u>1,028,170</u>	<u>1,364,600</u>
<b>衍生工具</b>		
匯率合約	<u>232,703</u>	<u>0</u>
<b>衍生工具的重置成本</b>		
匯率合約	<u>0</u>	<u>0</u>

或有負債及承諾的合約金額指合約金額被悉數取用而借方不履行償還責任。衍生工具的名義金額顯示結算當日已訂立的衍生工具交易金額，但並不代表相關風險金額。

衍生工具的重置成本，並沒有計及雙邊淨額結算協議的影響。



5 分類資料

a. 對客戶的貸款及放款的行業分類

	2014年12月31日		2014年6月30日	
	持有抵押品的		持有抵押品的貸	
在香港使用的貸款及放款	貸款餘額	貸款餘額	貸款餘額	款餘額
工業、商業及金融	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
- 物業發展	105,000	0	105,000	0
- 物業投資	310,270	0	274,099	119,068
- 金融企業	187,135	0	159,516	0
- 股票經紀	77,568	0	0	0
- 批發及零售行業	534,234	168,435	550,283	155,481
- 製造業	569,352	91,477	861,653	116,991
- 運輸及運輸設備	13,000	0	44,000	0
- 康樂活動	0	0	0	0
- 資訊科技	0	0	155,031	155,031
- 其他	664,367	39,479	583,458	900
個人				
- 為購買居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃、租者置其屋計劃或其各別的繼承計劃的單位的貸款	0	0	0	0
- 為購買其他住宅物業的貸款	5,021	5,021	5,178	5,178
- 信用咭放款	0	0	0	0
- 其他	0	0	0	0
貿易融資	61,264	0	43,220	0
在香港以外使用的貸款及放款	4,347,327	105,462	3,181,277	46,133
貸款及放款總額	6,874,538	409,874	5,962,715	598,782

**b. 地域分部**

根據交易對手的所在地其國家或區域，在計算任何認可風險轉移後，披露對客戶的貸款及放款總額不少於 10% 的國家或地域分部明細。

	2014 年 12 月 31 日	2014 年 6 月 30 日
<b>貸款及放款的地域分部</b>	<b>HK\$,000</b>	<b>HK\$,000</b>
- 香港	2,663,127	3,032,185
- 中國	3,943,553	2,681,378
- 台灣	110,755	91,232
- 其他	154,000	154,000
<b>減值貸款及放款的地域分部</b>		
- 台灣	3,103	3,920
	<b>6,874,538</b>	<b>5,962,715</b>

**c. 對中國大陸非銀行對手方的風險承擔**

交易對手類別	資產負債表內	資產負債表外	總風險承擔
	之風險承擔	之風險承擔	
<u>港幣百萬元</u>			
<b>2014 年 12 月 31 日</b>			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	1,697	108	1,805
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	387	0	387
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	63	0	63
4. 其他未申報於上述項目 1 之中央政府企業	389	0	389
5. 其他未申報於上述項目 2 之地方政府企業	204	3	207
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	2,125	40	2,165
7. 其他被認定為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	272	0	272
<b>總計</b>	<b>5,137</b>	<b>151</b>	<b>5,288</b>
已扣減準備金後的資產總額	11,991		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	42.84%		

交易對手類別	資產負債表內		資產負債表外
	之風險承擔		之風險承擔
總風險承擔			
港幣百萬元			
<b>2014年6月30日</b>			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	1,431	115	1,546
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	431	0	431
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	0	0	0
4. 其他未申報於上述項目1之中央政府企業	0	194	194
5. 其他未申報於上述項目2之地方政府企業	39	39	78
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	1,535	139	1,674
7. 其他被認定為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	0	0	0
總計	3,436	487	3,923
已扣減準備金後的資產總額	11,160		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	30.79%		

**d. 跨域債權**

跨域債權包括以下債權：應收款項以及貸款及放款；現金及銀行結餘以及銀行存款(包括對銀行的貸款及放款)；持有的存款證、匯票、承付票、商業票據、其他債務票據及投資；及上述資產的應計利息及過期利息。

除總行以外的交易對手所在地，在計算任何認可風險轉移後，披露其跨國債權的明細數字及其風險淨額，超過跨國債權總額的10%者，包括：

港幣百萬元	銀行	公共機構	其他	總計
<b>2014年12月31日</b>				
不包括香港在內的亞太區	3,894	0	2,759	6,653
其中 – 台灣	3,512	0	34	3,546
其中 – 中國	346	0	2,571	2,917
北美及拉丁美洲	219	0	39	258
其中 – 美國	219	0	39	258
加勒比海	0	0	0	0
西歐	589	0	4	593
其中 – 英國	496	0	0	496

**2014年6月30日**

不包括香港在內的亞太區	4,681	0	1,726	6,407
其中 - 台灣	3,967	0	227	4,194
其中 - 中國	666	0	1,345	2,011
北美及拉丁美洲	64	0	38	102
其中 - 美國	64	0	38	102
加勒比海	0	0	446	446
西歐	424	0	0	424
其中 - 英國	413	0	0	413

**6 貨幣風險**

外匯的淨持倉量(以實際數值計算)而產生的貨幣風險，披露構成不少於所有外匯的總淨持倉量的10%的外匯部位，包括：

港幣百萬元	USD	AUD	CNY	Total
<b>2014年12月31日</b>				
現貨資產	9,383	101	874	10,358
現貨負債	9,583	101	911	10,595
遠期買入	233	0	0	233
遠期賣出	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0
長(短)盤淨額	33	0	(37)	(4)
<b>2014年6月30日</b>				
現貨資產	8,654	99	525	9,278
現貨負債	8,639	103	529	9,271
遠期買入	0	0	0	0
遠期賣出	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0
長(短)盤淨額	15	(4)	(4)	7

於2014年12月31日及2014年6月30日，並沒有結構性外匯淨持倉量。

7 平均流動資產比率

	全年度	
	2014	2013
平均流動資產比率	48.62%	45.49%

平均流動資產比率是按照香港銀行業條例附表四之計算方法於本期間每個公曆月的平均流動資產比率的算術平均數。

8 薪酬披露

有關於香港金融管理局監管政策手冊 (CG-5) - 穩健的薪酬制度指引之薪酬披露要求，彰化商業銀行股份有限公司已將有關資訊適當地披露於彰化商業銀行股份有限公司 2014 年報中「公司治理報告」部份。

9 比較數字

若干比較數字已重述，以便符合本年度之賬項編排。

乙部. 銀行資料 (綜合層面)

1 財務資料

	2014年12月31日	2014年6月30日
	NTD,000	NTD,000
資產總額	1,815,872,967	1,757,826,621
負債總額	1,696,631,866	1,644,062,669
貸款及放款總計	1,259,366,749	1,200,815,138
客戶存款總計	1,452,969,285	1,396,540,089

	截至12月31日止之年度	
	2014年	2013年
	NTD,000	NTD,000
除稅前利潤	12,424,085	10,747,720

2 資本及資本充足比率

	2014年12月31日	2014年6月30日
資本充足比率	11.45%	11.29%

資本及資本充足比率是根據「銀行資本適足性及資本等級管理辦法」及「銀行自有資本與風險性資產之計算方法說明及表格」之規定計算。資本充足比率為自有資本與加權風險性資產總額之比率。

自有資本指普通股權益，其他第一類資本和第二類資本之合計總額。

加權風險性資產總額指信用風險加權風險性資產，加計作業風險及市場風險乘以12.5之合計金額。

3 股東權益總額

	2014年12月31日	2014年6月30日
	NTD,000	NTD,000
股東權益	119,241,101	113,763,952

## 符合指引聲明

本行現附上截至 2014 年 12 月 31 日止之年度財務資料披露報告。我們確認，報告內所載資料符合銀行業(披露)規則，並已遵從香港金融管理局所發出的監管政策手冊之 CA-D-1「適用於【銀行業(披露)規則】指引」中，有關海外註冊認可機構的各項披露指引；就我們所知及相信，並非虛假及不具誤導成分。

## 修訂 – 平均流動資產比率的披露

根據銀行業(披露)規則第 103 條，本分行於甲部附註 7 披露平均流動資產比率。因此，財務資料披露報告已作出了修訂，並取代 2015 年 3 月 30 日所發出的財務資料披露報告。此修訂並沒有對本分行的財務狀況和財務結果產生任何重大影響。

彰化商業銀行股份有限公司  
香港分行



孫慧蘭  
行政總裁

2015 年 5 月 5 日